

Επίσημη Εφημερίδα

L 55

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

56ο έτος
27 Φεβρουαρίου 2013

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 170/2013 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 2013, σχετικά με τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων στον τομέα της ζάχαρης λόγω της προσχώρησης της Κροατίας 1
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 171/2013 της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 2013, για την τροποποίηση των παραρτημάτων I και IX και την αντικατάσταση του παραρτήματος VIII της οδηγίας 2007/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση πλαισίου για την έγκριση των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκωμένων τους, και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά (οδηγία-πλαίσιο) και για την τροποποίηση των παραρτημάτων I και XII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 692/2008 της Επιτροπής για την εφαρμογή και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 715/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την έγκριση τύπου μηχανοκίνητων οχημάτων όσον αφορά εκπομπές από ελαφρά επιβατηγά και εμπορικά οχήματα (Euro 5 και Euro 6) και σχετικά με την πρόσβαση σε πληροφορίες επισκευής και συντήρησης οχημάτων ⁽¹⁾ 9
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 172/2013 της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 2013, για τη διαγραφή ορισμένων υφιστάμενων ονομασιών οίνων από το μητρώο που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου 20
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 173/2013 της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 2013, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 25

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 343 της 14.12.2012) 27

Τιμή: 3 EUR

(¹) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 170/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Φεβρουαρίου 2013

σχετικά με τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων στον τομέα της ζάχαρης λόγω της προσχώρησης της Κροατίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη προσχώρησης της Κροατίας, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Έχοντας υπόψη την πράξη προσχώρησης της Κροατίας, και ιδίως το άρθρο 41, το άρθρο 16 σε συνδυασμό με το παράρτημα IV τμήμα 3α σημείο 4, και το άρθρο 18 σε συνδυασμό με το παράρτημα V τμήμα 4 μέρος II,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι κανόνες σχετικά με το καθεστώς παραγωγής και εμπορίας για την αγορά ζάχαρης, οι οποίοι έχουν εισαχθεί στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾, με την πράξη προσχώρησης της Κροατίας είναι εφαρμοστέοι από την 1η Ιουλίου 2013 με την επιφύλαξη της έναρξης ισχύος της πράξης προσχώρησης κατά την ημερομηνία αυτή. Ωστόσο, για την περίοδο εμπορίας 2012/2013, το σύνολο της παραγωγής ζάχαρης ζαχαρότευτλων της Κροατίας θα έχει παραχθεί στο πλαίσιο εθνικού καθεστώτος. Ως εκ τούτου, κρίνεται αναγκαία η λήψη μεταβατικών μέτρων προκειμένου να πραγματοποιηθεί η μετάβαση από το ισχύον καθεστώς παραγωγής και εμπορίας στην Κροατία στο καθεστώς που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007. Συνεπώς, οι διατάξεις σχετικά με τις ελάχιστες τιμές ζαχαρότευτλων, τις διεπαγγελματικές συμφωνίες, το τέλος παραγωγής καθώς και τα καθεστώτα ποσοτώσεων και τη χορήγηση ποσοτώσεων που προβλέπονται στα άρθρα 49, 50, 51, 55 παράγραφος 1 στοιχείο β) και 56 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 δεν θα πρέπει να εφαρμοστούν στην Κροατία για την περίοδο εμπορίας 2012/2013.
- (2) Σύμφωνα με την πράξη προσχώρησης, για διάστημα έως τρεις περιόδους εμπορίας, ετήσια δασμολογική ποσόστωση εισαγωγής 40 000 τόνων ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου για ραφινάρισμα προορίζεται για την Κροατία με δασμό 98 ευρώ ανά τόνο.

- (3) Τα πιστοποιητικά εισαγωγής τα οποία εκδίδονται δυνάμει των δασμολογικών ποσοτώσεων που ανοίγονται από τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να προορίζονται μόνο για τα εγκεκριμένα εργοστάσια ραφινάρισματος αποκλειστικής παραγωγής της Κροατίας.
- (4) Υπάρχει κίνδυνος σημαντικής διαταραχής των αγορών στον τομέα της ζάχαρης λόγω προϊόντων που εισάγονται για κερδοσκοπικούς σκοπούς στην Κροατία πριν από την προσχώρησή της στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Συνεπώς, προς αποφυγή τέτοιων κερδοσκοπικών κινήσεων ή άλλων διαταραχών της αγοράς, θα πρέπει να θεσπιστούν διατάξεις για τη διευκόλυνση της μετάβασης. Κρίνονται αναγκαίοι ειδικοί κανόνες ώστε να ληφθούν υπόψη οι ιδιαιτερότητες του τομέα της ζάχαρης.
- (5) Κρίνεται σκόπιμο να θεσπιστούν διατάξεις ώστε οι επιχειρήσεις να μην έχουν τη δυνατότητα να παρακάμπτουν την επιβολή των δασμών για ορισμένα προϊόντα ζάχαρης σε ελεύθερη κυκλοφορία, θέτοντας τα εμπορεύματα τα οποία έχουν ήδη τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση με τη σύνδεση της στις 30 Ιουνίου 2013 ή στην Κροατία πριν από την προσχώρησή της, υπό καθεστώς αναστολής, είτε σε προσωρινή εναπόθεση είτε σε ένα από τα τελωνειακά καθεστώτα ή διαδικασίες που μνημονεύονται στο άρθρο 4 παράγραφος 15 στοιχείο β) και παράγραφος 16 στοιχεία β) έως ζ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽²⁾.
- (6) Σύμφωνα με την πράξη προσχώρησης, για τις ποσότητες των αποθεμάτων ζάχαρης ή ισογλυκόζης που υπερβαίνουν το κανονικό απόθεμα μεταφοράς, η Κροατία πρέπει να καταβάλλει ποσό στον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης
- (7) Ο προσδιορισμός των πλεοναζόντων αποθεμάτων θα πρέπει να διενεργηθεί από την Επιτροπή βάσει των εξελίξεων στις συναλλαγές και των τάσεων όσον αφορά την παραγωγή και την κατανάλωση στην Κροατία κατά την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2009 έως τις 30 Ιουνίου 2013. Όσον αφορά τον προσδιορισμό αυτό, εκτός από τη ζάχαρη και την ισογλυκόζη, μπορούν επίσης να ληφθούν υπόψη και άλλα προϊόντα με σημαντική ισοδύναμη περιεκτικότητα σε ζάχαρη,

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

δεδομένου ότι θα μπορούσαν επίσης να αποτελέσουν πιθανό στόχο κερδοσκοπίας. Σε περίπτωση που οι προσδιορισθείσες πλεονάζουσες ποσότητες ζάχαρης και ισογλυκόζης δεν απομακρυνθούν από την αγορά της Ένωσης έως τις 31 Οκτωβρίου 2014 το αργότερο, η Κροατία θα πρέπει να καταστεί οικονομικώς υπεύθυνη για τη σχετική ποσότητα.

- (8) Το ποσό με το οποίο θα επιβαρυνθεί η Κροατία θα πρέπει να αντικατοπτρίζει το κόστος σε σχέση με τις επιπτώσεις του πλεονασματικού αποθέματος στην ενωσιακή αγορά ζάχαρης. Ως εκ τούτου, το ποσό με το οποίο θα επιβαρυνθεί η Κροατία και που θα διατεθεί στον προϋπολογισμό της Ένωσης σε περίπτωση μη απομάκρυνσης των πλεοναζόντων αποθεμάτων θα πρέπει να υπολογιστεί βάσει της υψηλότερης θετικής διαφοράς μεταξύ της μέσης τιμής στην ενωσιακή αγορά ζάχαρης και της τιμής λευκής ζάχαρης στην παγκόσμια αγορά κατά την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2013 έως τις 31 Οκτωβρίου 2014, προσαυξημένο κατά 50 ευρώ ανά τόνο. Το ποσό των 50 ευρώ ανά τόνο αντιστοιχεί στην τυπική απόκλιση των τιμών στα κράτη μέλη από τη μέση ενωσιακή τιμή για τη λευκή ζάχαρη κατά τους τελευταίους 12 μήνες. Η αύξηση αυτή είναι συνεπώς αναγκαία για να ληφθεί υπόψη ότι οι τιμές της λευκής ζάχαρης σε διαφορετικές περιοχές της Ένωσης μπορούν να ποικίλλουν από τον μηνιαίο μέσο όρο που δημοσιεύεται από την Επιτροπή. Για τους σκοπούς του υπολογισμού αυτού, κρίνεται σκόπιμο να ληφθεί υπόψη ως τιμή της παγκόσμιας αγοράς ο μηνιαίος μέσος όρος των τιμών που καταγράφονται στην προθεσμιακή αγορά αριθ. 5 του Λονδίνου για τον εγγύτερο μήνα παράδοσης κατά τον οποίο είναι δυνατό να πραγματοποιηθούν συναλλαγές λευκής ζάχαρης.
- (9) Είναι προς το συμφέρον τόσο της Ένωσης όσο και της Κροατίας να εμποδίσουν τη συσσώρευση πλεοναζόντων αποθεμάτων και, οπωσδήποτε, να μπορέσουν να ταυτοποιήσουν τους επιχειρηματίες που εμπλέκονται σε σημαντικές κινήσεις συναλλαγών κερδοσκοπικού χαρακτήρα. Προς τον σκοπό αυτό, η Κροατία θα πρέπει να διαθέτει, από την 1η Ιουλίου 2013, σύστημα το οποίο να της επιτρέπει να ταυτοποιεί τους επιχειρηματίες ή τα άτομα που είναι υπεύθυνα για τέτοιες κινήσεις. Το εν λόγω σύστημα θα πρέπει να επιτρέπει στην Κροατία να ταυτοποιεί τους επιχειρηματίες οι οποίοι συμβάλλουν στα πλεονασματικά αποθέματα με στόχο την ανάκτηση, στο μέτρο του δυνατού, των ποσών που πρέπει να καταβληθούν στον ενωσιακό προϋπολογισμό. Η Κροατία θα πρέπει να χρησιμοποιεί το σύστημα αυτό προκειμένου να υποχρεώνει τους επιχειρηματίες που ταυτοποιήθηκαν να απομακρύνουν από την ενωσιακή αγορά τις αντίστοιχες πλεονάζουσες ποσότητες τους. Εφόσον οι επιχειρηματίες που είναι υπεύθυνοι για τα πλεονασματικά αποθέματα δεν μπορούν να παράσχουν την κατάλληλη απόδειξη για την απομάκρυνση αυτή, είναι αναγκαίο να επιβαρύνει η Κροατία με χρηματικό ποσό τους επιχειρηματίες αυτούς. Κρίνεται σκόπιμο να καθοριστεί το ποσό αυτό σε επίπεδο επαρκώς υψηλό ώστε να αποθαρρύνει τους σχετικούς επιχειρηματίες να διατηρούν τα ιδιωτικά πλεονασματικά αποθέματά τους, αποφεύγοντας έτσι κάθε είδους κίνδυνο συσσώρευσης αποθεμάτων στην Κροατία. Για λόγους συνοχής, το ποσό που πρέπει να καταλογιστεί από την Κροατία για τα ταυτοποιημένα πλεονασματικά αποθέματα θα πρέπει να ανέλθει σε 500 ευρώ ανά τόνο (σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης ή ξηράς ουσίας) για τα πλεονασματικά αποθέματα που δεν απομακρύνθηκαν. Το ποσό αυτό αντιστοιχεί σε εκείνο που καθορίστηκε για την εισφορά του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 967/2006 της Επι-

τροπής, της 29ης Ιουνίου 2006, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά την παραγωγή εκτός ποσόστωσης στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾. Παρόλο που τόσο οι επιχειρήσεις όσο και τα νοικοκυριά είναι δυνατόν να συμβάλλουν στα ιδιωτικά πλεονασματικά αποθέματα, το πιθανότερο είναι ότι οι επιχειρήσεις θα καταβάλλουν το εν λόγω ποσό διότι δεν είναι δυνατόν να ζητηθεί από τα νοικοκυριά να το καταβάλουν.

- (10) Για τον προσδιορισμό και την απομάκρυνση των πλεοναζόντων αποθεμάτων που έχουν ταυτοποιηθεί, κρίνεται σκόπιμο να διαβιβάσει η Κροατία στην Επιτροπή τα πιο πρόσφατα στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις συναλλαγές, την παραγωγή και την κατανάλωση των σχετικών προϊόντων καθώς και την απόδειξη της απομάκρυνσης από την αγορά των προσδιορισθέντων πλεοναζόντων αποθεμάτων έως την προθεσμία που καθορίζεται από την Επιτροπή.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της διαχειριστικής επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΕΝΟΨΕΙ ΤΗΣ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ

ΤΜΗΜΑ 1

Εφαρμογή της ενιαίας ΚΟΑ στον τομέα της ζάχαρης

Άρθρο 1

Εφαρμογή ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007

Τα άρθρα 49, 50, 51, 55 παράγραφος 1 στοιχείο β) και 56 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 δεν εφαρμόζονται στην Κροατία για την περίοδο εμπορίας 2012/2013.

Ωστόσο, το άρθρο 56 εφαρμόζεται όσον αφορά την κατανομή για το 2013 των εθνικών ποσοστώσεων που θα εφαρμόζονται από την περίοδο εμπορίας 2013/2014.

ΤΜΗΜΑ 2

Άνοιγμα δασμολογικών ποσοτώσεων για ραφινάρισμα

Άρθρο 2

Άνοιγμα δασμολογικών ποσοτώσεων για την εισαγωγή ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου για ραφινάρισμα

1. Για την περίοδο εμπορίας από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2013, ανοίγεται, με δασμό 98 ευρώ ανά τόνο, δασμολογική ποσόστωση 40 000 τόνων για την εισαγωγή, από οποιαδήποτε τρίτη χώρα, ακατέργαστης ζάχαρης από ζαχαροκάλαμο για ραφινάρισμα του κωδικού ΣΟ 1701 14 10.

2. Για καθεμία από τις περιόδους εμπορίας 2013/2014 και 2014/2015 ανοίγεται, με δασμό 98 ευρώ ανά τόνο, δασμολογική ποσόστωση 40 000 τόνων για την εισαγωγή, από οποιαδήποτε τρίτη χώρα, ακατέργαστης ζάχαρης από ζαχαροκάλαμο για ραφινάρισμα του κωδικού ΣΟ 1701 14 10.

3. Οι ποσότητες που εισάγονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό φέρουν τον αύξοντα αριθμό: **09.4367**.

(¹) ΕΕ L 176 της 30.6.2006, σ. 22.

Άρθρο 3

Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 891/2009 της Επιτροπής⁽¹⁾

Οι κανόνες σχετικά με τα πιστοποιητικά εισαγωγής και τη διαχείριση ορισμένων ενωσιακών δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα της ζάχαρης που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 891/2009 εφαρμόζονται στις εισαγωγές ζάχαρης στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίγονται από τον παρόντα κανονισμό, εκτός αντίθετων διατάξεων του άρθρου 4.

Άρθρο 4

Πιστοποιητικά εισαγωγής

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για τις ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 2 υποβάλλονται στις αρμόδιες αρχές της Κροατίας.

2. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής μπορούν να υποβάλλονται μόνο από εργοστάσια ραφινάρισματος αποκλειστικής παραγωγής τα οποία είναι εγκατεστημένα στο έδαφος της Κροατίας και έχουν εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 57 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 891/2009, οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για την ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού μπορούν να υποβάλλονται από την 1η Ιουλίου 2013 και μόνο.

4. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής και τα πιστοποιητικά περιλαμβάνουν τις ακόλουθες ενδείξεις:

- α) στις θέσεις 17 και 18: τις ποσότητες ακατέργαστης ζάχαρης που μπορεί να μην υπερβαίνουν τις ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 2·
- β) στη θέση 20: τουλάχιστον μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος·
- γ) στη θέση 24 (για τα πιστοποιητικά): τουλάχιστον μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο μέρος Β του παραρτήματος.

5. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού ισχύουν μόνο για τις εισαγωγές στην Κροατία. Ισχύουν:

- α) έως τις 31 Ιανουαρίου 2014 όσον αφορά τη δασμολογική ποσόστωση που αναφέρεται άρθρο 2 παράγραφος 1·
- β) έως το τέλος της σχετικής περιόδου εμπορίας όσον αφορά τη δασμολογική ποσόστωση που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΚΕΡΔΟΣΚΟΠΙΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΤΑΡΑΧΗΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

Άρθρο 5

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) ως «ζάχαρη» νοείται:

i) η ζάχαρη από ζαχαρότευτλα και ζαχαροκάλαμο, σε στερεά μορφή, του κωδικού ΣΟ 1701·

ii) το σιρόπι ζάχαρης των κωδικών ΣΟ 1702 60 95 και 1702 90 95·

iii) το σιρόπι ινουλίνης των κωδικών ΣΟ 1702 60 80 και 1702 90 80·

β) ως «ισογλυκόζη» νοείται το προϊόν των κωδικών ΣΟ 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10, 1702 90 30 και 2106 90 30·

γ) ως «μεταποιημένα προϊόντα» νοούνται τα προϊόντα με προσθήκη ζάχαρης ή ισοδύναμη περιεκτικότητα σε ζάχαρη που υπερβαίνει το 10 %, τα οποία προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων·

δ) ως «φρουκτόζη» νοείται η χημικώς καθαρή φρουκτόζη του κωδικού ΣΟ 1702 50 00.

ΤΜΗΜΑ 1

Προϊόντα υπό ειδικά τελωνειακά καθεστώτα και διαδικασίες κατά την ημερομηνία προσχώρησης

Άρθρο 6

Καθεστώς αναστολής

Κατά παρέκκλιση του παραρτήματος IV τμήμα 5 της πράξης προσχώρησης, τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 1701, 1702, 1704, 1904, 1905, 2006, 2007, 2009, 2105 και 2202, τα οποία την 1η Ιουλίου 2013 βρίσκονται σε προσωρινή εναπόθεση στην Κροατία, όπως αναφέρεται στα άρθρα 50 και 51 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92, ή υπάγονται σε ένα από τα τελωνειακά καθεστώτα ή διαδικασίες που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 15 στοιχείο β) και στο άρθρο 16 στοιχεία β) έως ζ) του ίδιου κανονισμού, επιβαρύνονται με εισαγωγικούς δασμούς σύμφωνα με το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87⁽²⁾ και τυχόν πρόσθετους δασμούς που επιβάλλονται κατά την ημερομηνία γένεσης της τελωνειακής οφειλής.

ΤΜΗΜΑ 2

Πλεονάζουσες ποσότητες

Άρθρο 7

Προσδιορισμός των πλεοναζουσών ποσοτήτων

1. Η Επιτροπή προσδιορίζει το αργότερο έως τις 31 Ιανουαρίου 2014, για την Κροατία, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 195 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007:

- α) την ποσότητα ζάχαρης ως έχει ή σε μεταποιημένα προϊόντα (σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης)·
- β) την ποσότητα ισογλυκόζης (ξηρά ουσία)·
- γ) την ποσότητα φρουκτόζης·

που υπερβαίνει την ποσότητα που θεωρείται κανονικό απόθεμα μεταφοράς την 1η Ιουλίου 2013 και η οποία πρέπει να απομακρυνθεί από την αγορά με έξοδα της Κροατίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 254 της 26.9.2009, σ. 82.

⁽²⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1.

2. Για τον προσδιορισμό της πλεονάζουσας ποσότητας που αναφέρεται στην παράγραφο 1, λαμβάνεται ιδίως υπόψη η εξέλιξη που παρατηρήθηκε μεταξύ 1ης Ιουλίου 2012 και 30ής Ιουνίου 2013, σε σχέση με τα τρία προηγούμενα έτη, από την 1η Ιουλίου 2009 έως τις 30 Ιουνίου 2012, όσον αφορά:

- α) τις εισαχθείσες και εξαχθείσες ποσότητες ζάχαρης ως έχει ή σε μεταποιημένα προϊόντα, ισογλυκόζης και φρουκτόζης·
- β) την παραγωγή, την κατανάλωση και τα αποθέματα ζάχαρης και ισογλυκόζης·
- γ) τις περιστάσεις υπό τις οποίες δημιουργήθηκαν τα αποθέματα.

Άρθρο 8

Ταυτοποίηση της πλεονάζουσας ποσότητας σε επίπεδο επιχειρήσεων

1. Η Κροατία διαθέτει από την 1η Ιουλίου 2013, σε επίπεδο επιχειρήσεων, σύστημα για την ταυτοποίηση της πλεονάζουσας ποσότητας ζάχαρης που έχει διατεθεί στο εμπόριο ή έχει παραχθεί ως έχει ή υπό μορφή μεταποιημένων προϊόντων, ισογλυκόζης ή φρουκτόζης. Το σύστημα αυτό βασίζεται ιδίως στην ιχνηλάτηση των εισαγωγών, στη φορολογική παρακολούθηση, σε έρευνες που βασίζονται στους λογαριασμούς των επιχειρήσεων και στα φυσικά αποθέματα, και περιλαμβάνει μέτρα όπως εγγυήσεις και πιστοποιητικά εισαγωγής.

Το σύστημα ταυτοποίησης βασίζεται σε ανάλυση κινδύνου κατά την οποία λαμβάνονται δεόντως υπόψη τα ακόλουθα κριτήρια:

- α) ο τύπος δραστηριότητας των σχετικών επιχειρήσεων·
- β) η χωρητικότητα των εγκαταστάσεων αποθήκευσης·
- γ) το μέγεθος της οικονομικής δραστηριότητας.

2. Η Κροατία χρησιμοποιεί το σύστημα ταυτοποίησης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 προκειμένου να εξαναγκάσει τους σχετικούς επιχειρηματίες να απομακρύνουν από την αγορά με δικά τους έξοδα την ποσότητα ζάχαρης ή ισογλυκόζης που αντιστοιχεί στη δική τους μεμονωμένη πλεονάζουσα ποσότητα.

Άρθρο 9

Απομάκρυνση της πλεονάζουσας ποσότητας

1. Η Κροατία εξασφαλίζει την απομάκρυνση από την αγορά, χωρίς παρέμβαση της Ένωσης, της ποσότητας ζάχαρης ή ισογλυκόζης που είναι ίση με την πλεονάζουσα ποσότητα η οποία αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1, έως τις 31 Οκτωβρίου 2014 το αργότερο.

2. Η απομάκρυνση της πλεονάζουσας ποσότητας που προσδιορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 7 διενεργείται χωρίς ενωσιακή παρέμβαση, σύμφωνα με τις ακόλουθες μεθόδους:

- α) με εξαγωγή των ποσοτήτων από την Ένωση από τους επιχειρηματίες που έχουν ταυτοποιηθεί, χωρίς εθνική στήριξη·
- β) με τη χρησιμοποίηση της ποσότητας στον τομέα των καυσίμων·

γ) με μετουσίωση, χωρίς ενίσχυση, για ζωοτροφές σύμφωνα με τους τίτλους III και IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 100/72 της Επιτροπής⁽¹⁾.

Άρθρο 10

Ποσό που πρέπει να καταλογιστεί σε περίπτωση πλεονάζουσας ποσότητας

Εφόσον οι συνολικές ποσότητες που προσδιορίστηκαν από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 υπερβαίνουν τις συνολικές ποσότητες οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 8, η Κροατία επιβαρύνεται με ποσό ίσο προς τη διαφορά μεταξύ των εν λόγω ποσοτήτων (σε ισοδύναμα λευκής ζάχαρης ή ξηράς ουσίας) πολλαπλασιαζόμενο επί την υψηλότερη θετική διαφορά μεταξύ της μέσης τιμής στην ενωσιακή αγορά που κοινοποιείται σε μηνιαία βάση σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/2006⁽²⁾ της Επιτροπής και του μηνιαίου μέσου όρου των τιμών, ισοδύναμου σε ευρώ, που καταγράφηκε στην προθεσμιακή αγορά αριθ. 5 του Λονδίνου για την εγγύτερη καταληκτική ημερομηνία στη διάρκεια της περιόδου από την 1η Ιουλίου 2013 έως τις 31 Οκτωβρίου 2014. Το ποσό αυτό αυξάνεται κατά 50 ευρώ ανά τόνο. Το ποσό αποδίδεται στον ενωσιακό προϋπολογισμό στις 30 Ιουνίου 2015 το αργότερο.

Άρθρο 11

Απόδειξη της απομάκρυνσης από τους επιχειρηματίες

1. Το αργότερο έως τις 31 Ιανουαρίου 2015 οι σχετικοί επιχειρηματίες παρέχουν στην Κροατία την απόδειξη ότι έχουν απομακρύνει, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 και με δικά τους έξοδα, τη δική τους μεμονωμένη πλεονάζουσα ποσότητα ζάχαρης και ισογλυκόζης που ταυτοποιήθηκε δυνάμει της εφαρμογής του άρθρου 8.

2. Εφόσον η ζάχαρη ή η ισογλυκόζη έχει απομακρυνθεί σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο α), η απόδειξη απομάκρυνσης παρέχεται με την υποβολή:

- α) των πιστοποιητικών εξαγωγής που εκδίδονται σύμφωνα με τους κανονισμούς της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 951/2006⁽³⁾ και (ΕΚ) αριθ. 376/2008⁽⁴⁾·
- β) των σχετικών εγγράφων που αναφέρονται στα άρθρα 31 και 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008 τα οποία είναι αναγκαία για την αποδέσμευση της εγγύησης.

Η αίτηση πιστοποιητικού εξαγωγής που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο περιλαμβάνει στη θέση 20 την ακόλουθη ένδειξη:

«για εξαγωγές σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο α) του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 170/2013.».

Το πιστοποιητικό εξαγωγής περιλαμβάνει στη θέση 22 την ακόλουθη ένδειξη:

«προς εξαγωγή χωρίς επιστροφή ... (ποσότητα για την οποία εκδόθηκε το παρόν πιστοποιητικό) kg».

Το πιστοποιητικό εξαγωγής ισχύει από την ημερομηνία έκδοσής του έως τις 31 Οκτωβρίου 2014.

⁽¹⁾ ΕΕ L 12 της 15.1.1972, σ. 15.

⁽²⁾ ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 39.

⁽³⁾ ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 24.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 114 της 26.4.2008, σ. 3.

3. Σε περίπτωση που δεν παρέχεται η απόδειξη απομάκρυνσης σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2, η Κροατία χρεώνει στον σχετικό επιχειρηματία ποσό ίσο προς την ατομική του πλεονάζουσα ποσότητα που ταυτοποιήθηκε δυνάμει της εφαρμογής του άρθρου 8, πολλαπλασιαζόμενο επί 500 ευρώ ανά τόνο (σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης ή ξηράς ουσίας). Το ποσό αυτό αποδίδεται στον εθνικό προϋπολογισμό της Κροατίας.

Άρθρο 12

Απόδειξη απομάκρυνσης από την Κροατία

1. Το αργότερο έως τις 28 Φεβρουαρίου 2015 η Κροατία παρέχει στην Επιτροπή την απόδειξη ότι η πλεονάζουσα ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 απομακρύνθηκε από την ενωσιακή αγορά, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 και προσδιορίζει, για κάθε μέθοδο, την ποσότητα που έχει απομακρυνθεί.

2. Εφόσον δεν παρέχεται απόδειξη της απομάκρυνσης από την ενωσιακή αγορά σύμφωνα με την παράγραφο 1 για το σύνολο ή μέρος της πλεονάζουσας ποσότητας, η Κροατία επιβαρύνεται με ποσό ίσο προς τη διαφορά μεταξύ της ποσότητας που δεν απομακρύνθηκε (σε ισοδύναμα λευκής ζάχαρης ή ξηράς ουσίας) πολλαπλασιαζόμενο επί την υψηλότερη θετική διαφορά μεταξύ της μέσης τιμής στην ενωσιακή αγορά που κοινοποιείται σε μηνιαία βάση σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/2006 και του μηνιαίου μέσου όρου των τιμών, στο ισοδύναμο σε ευρώ, που καταγράφηκε στην προθεσμιακή αγορά αριθ. 5 του Λονδίνου για την εγγύτερη καταληκτική ημερομηνία κατά τη διάρκεια της περιόδου από την 1η Ιουλίου 2013 έως τις 31 Οκτωβρίου 2014. Το ποσό αυτό αυξάνεται κατά 50 ευρώ ανά τόνο. Από το συνολικό ποσό που προκύπτει αφαιρείται οποιοδήποτε ποσό χρεώθηκε σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος κανονισμού.

Το ποσό αυτό αποδίδεται στον ενωσιακό προϋπολογισμό έως τις 30 Ιουνίου 2015 το αργότερο.

Τα ποσά που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο και στο άρθρο 10 καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 195 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 έως τις 30 Απριλίου 2015 το αργότερο και βάσει των κοινοποιήσεων της Κροατίας σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Φεβρουαρίου 2013.

Άρθρο 13

Έλεγχος

1. Η Κροατία λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου και θεσπίζει ιδίως τις διαδικασίες ελέγχου που κρίνονται αναγκαίες για την απομάκρυνση της πλεονάζουσας ποσότητας η οποία αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1.

2. Το αργότερο έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2013 η Κροατία κοινοποιεί στην Επιτροπή:

α) τις πληροφορίες για το σύστημα που θεσπίστηκε για την ταυτοποίηση της πλεονάζουσας ποσότητας που αναφέρεται στο άρθρο 8·

β) τις ποσότητες ζάχαρης, ισογλυκόζης, φρουκτόζης και μεταποιημένων προϊόντων που έχουν εισαχθεί και εξαχθεί μηνιαίως για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2009 έως τις 30 Ιουνίου 2013, οι οποίες κοινοποιούνται χωριστά για τις εισαγωγές και τις εξαγωγές:

i) στην Ένωση με τη σύνθεσή της στις 30 Ιουνίου 2013·

ii) στις τρίτες χώρες·

γ) για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2009 έως τις 30 Ιουνίου 2013, τις ποσότητες ζάχαρης και ισογλυκόζης που έχουν παραχθεί ετησίως, κατανεμημένες, ανάλογα με την περίπτωση, ανά παραγωγή στο πλαίσιο ποσόστωσης και εκτός ποσόστωσης, που έχουν υποβληθεί σε ραφινάρισμα από εισαχθείσα ακατέργαστη ζάχαρη και έχουν καταναλωθεί ετησίως·

δ) για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2009 έως τις 30 Ιουνίου 2013, τα υπάρχοντα αποθέματα ζάχαρης και ισογλυκόζης από την 1η Ιουλίου κάθε έτους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

Άρθρο 14

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει υπό την επιφύλαξη και από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της Συνθήκης προσχώρησης της Κροατίας.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΜΕΡΟΣ Α

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 4 στοιχείο β)

- στα βουλγαρικά: Преференциална сурова тръстикова захар за рафиниране, внесена в съответствие с член 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 170/2013. Пореден номер (поредният номер, който трябва да се впише в съответствие с член 2, параграф 3 от посочения регламент)
- στα ισπανικά: Azúcar de caña en bruto preferencial, que se destine al refinado, importado de conformidad con el artículo 2 del Reglamento de Ejecución (UE) n° 170/2013. N° de orden (el número de orden se insertará de conformidad con lo dispuesto en el artículo 2, apartado 3, de dicho Reglamento)
- στα τσεχικά: Preferenční surový třtinový cukr určený k rafinaci, dovezený podle článku 2 prováděcího nařízení (EU) č. 170/2013. Pořadové číslo (pořadové číslo se vloží v souladu s čl. 2 odst. 3 uvedeného nařízení)
- στα δανικά: Præferencerårorsukker til raffinering, importeret i henhold til artikel 2 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 170/2013. Løbenummer (der indsættes løbenummer i overensstemmelse med artikel 2, stk. 3, i nævnte forordning)
- στα γερμανικά: Präferenzrohrrohrzucker zur Raffination, eingeführt gemäß Artikel 2 der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 170/2013. Laufende Nummer (gemäß Artikel 2 Absatz 3 der genannten Verordnung einzusetzen)
- στα εσθονικά: Sooduskorra alusel rakendusmääruse (EL) nr 170/2013 artikli 2 kohaselt imporditav rafineerimiseks ettenähtud toor-roosuhkur. Seerianumber (märgitakse vastavalt kõnealuse määruse artikli 2 lõikele 3)
- στα ελληνικά: Προτιμησιακή ακατέργαστη ζάχαρη ζαχαροκάλαμου για ραφινάρισμα, που εισάγεται σύμφωνα με το άρθρο 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 170/2013. Αύξων αριθμός (συμπληρώνεται ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού)
- στα αγγλικά: Preferential raw cane sugar for refining, imported in accordance with Article 2 of Implementing Regulation (EU) No 170/2013. Order No (order number to be inserted in accordance with Article 2(3) of that Regulation)
- στα γαλλικά: Sucre de canne brut préférentiel destiné au raffinage, importé conformément à l'article 2 du règlement d'exécution (UE) n° 170/2013. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer conformément à l'article 2, paragraphe 3, dudit règlement)
- στα ιταλικά: Zucchero di canna greggio preferenziale destinato alla raffinazione, importato conformemente all'articolo 2 del regolamento di esecuzione (UE) n. 170/2013. Numero d'ordine (inserire in base all'articolo 2, paragrafo 3, del suddetto regolamento)
- στα λετονικά: rafinēšanai paredzēts preferenciāls niedru jēlcukurs, ko importē saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 170/2013 2. pantu. Kārtas Nr. (kārtas numuru ieraksta saskaņā ar šīs regulas 2. panta 3. punktu)
- στα λιθουανικά: Lengvatinėmis sąlygomis pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 170/2013 2 straipsnį importuotas rafinuoti skirtas žaliavinis cukranendrių cukrus. Eilės Nr. (eilės numeris įrašomas remiantis to reglamento 2 straipsnio 3 dalimi)
- στα ουγγρικά: A 170/2013/EU végrehajtási rendelet 2. cikkével összhangban behozott, finomításra szánt kedvezményes nyers nádcukor. Tételszám (tételszám az említett rendelet 2. cikkének (3) bekezdése szerint)
- στα μαλτέζικα: Zokkor tal-kannamieli preferenzjali mhux maħdum ghar-raffinar, importat skont l-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 170/2013. Nru tal-Ordni (in-numru tal-ordni għandu jiddaħħal skont l-Artikolu 2(3) ta' dak ir-Regolament)
- στα ολλανδικά: Preferentiële ruwe rietsuiker voor raffinage die wordt ingevoerd overeenkomstig artikel 2 van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 170/2013. Volgnummer (volgnummer in te voegen overeenkomstig artikel 2, lid 3, van die verordening)
- στα πολωνικά: Preferencyjny surowy cukier trzcinowy przeznaczony do rafinacji, przywieziony zgodnie z art. 2 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 170/2013. Numer porządkowy (numer porządkowy zgodnie z art. 2 ust. 3 wymienionego rozporządzenia)
- στα πορτογαλικά: Açúcar bruto de cana preferencial para refinação, importado em conformidade com o artigo 2.º do Regulamento de Execução (UE) n.º 170/2013. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o artigo 2.º, n.º 3, desse regulamento)
- στη ρουμανικά: Zahăr brut preferențial din trestie de zahăr destinat rafinării, importat în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 170/2013. Nr. de ordine [numărul de ordine se va introduce în conformitate cu articolul 2 alineatul (3) din respectivul regulament]

- στη σλοβακικά: Preferenčný surový trstinový cukor na rafináciu, dovážaný v súlade s článkom 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 170/2013. Poradové č. (poradové číslo sa doplní v súlade s článkom 2 ods. 3 uvedeného nariadenia)
- στα σλοβενικά: Preferencialni uvoz surovega trsnega sladkorja za rafiniranje v skladu s členom 2 Izvedbene uredbe (EÚ) št. 170/2013. Zaporedna številka (vstaviti v skladu s členom 2(3) navedene uredbe)
- στα φινλανδικά: Puhdistettavaksi tarkoitettu etuuskohteluun oikeutettu raaka ruokosokeri, tuotu täytäntöönpanoasetuksen (EÚ) N:o 170/2013 2 artiklan mukaisesti. Järjestysnumero (järjestysnumero lisätään kyseisen asetuksen 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti)
- στα σουηδικά: Förmånsrårsocker för raffinering, importerat i enlighet med artikel 2 i genomförandeförordning (EÚ) nr 170/2013. Löpnummer (löpnummer ska anges enligt artikel 2.3 i den förordningen)
- στα κροατικά: Preferencijalni sirovi šećer od šećerne trske za rafiniranje, uvezen u skladu s člankom 2. Provedbena uredba (EÚ) br. 170/2013. Redni br. (redni broj treba umetnuti u skladu s člankom 2. stavkom 3. te Uredbe)

Μέρος Β

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 4 στοιχείο γ):

- στα κροατικά: Внос с мито 98 EUR на тон за сурова тръстикова захар за рафиниране със стандартно качество в съответствие с член 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 170/2013. Пореден номер (поредният номер, който трябва да се впише в съответствие с член 2, параграф 3 от посочения регламент)
- στα βουλγαρικά: Importación con un derecho de 98 EUR por tonelada de azúcar de caña en bruto de calidad estándar que se destine al refinado, de conformidad con el artículo 2 del Reglamento de Ejecución (UE) nº 170/2013. Nº de orden (el número de orden se insertará de conformidad con lo dispuesto en el artículo 2, apartado 3, de dicho Reglamento)
- στα τσεχικά: Dovoz surového třtinového cukru standardní jakosti určeného k rafinaci s clem ve výši 98 EUR za tunu podle článku 2 prováděcího nařízení (EÚ) č. 170/2013. Pořadové číslo (pořadové číslo se vloží v souladu s čl. 2 odst. 3 uvedeného nařízení)
- στα δανικά: Import til en told på 98 EUR/ton råørsukker af standard kvalitet til raffinering i henhold til artikel 2 i gennemførelsesforordning (EÚ) nr. 170/2013. Løbenummer (der indsættes løbenummer i overensstemmelse med artikel 2, stk. 3, i nævnte forordning)
- στα γερμανικά: Einfuhr zum Zollsatz von 98 EUR je Tonne Rohzucker der Standardqualität gemäß Artikel 2 der Durchführungsverordnung (EÚ) Nr. 170/2013. Laufende Nummer (gemäß Artikel 2 Absatz 3 der genannten Verordnung einzusetzen)
- στα εσθονικά: Vastavalt rakendusmääruse (EÚ) nr 170/2013 artiklile 2 tollimaksumääraga 98 eurot tonni kohta imporditud rafineerimiseks ette nähtud standardkvaliteediga toor-roosuhkur. Seerianumber (määrgitakse vastavalt kõnealuse määruse artikli 2 lõikele 3)
- στα ελληνικά: Εισαγωγή με δασμό 98 ευρώ ανά τόνο ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου του ποιοτικού τύπου για ραφινάρισμα σύμφωνα με το άρθρο 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 170/2013. Αύξων αριθμός (συμπληρώνεται ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού)
- στα αγγλικά: Import at a duty of EUR 98 per tonne of standard-quality raw cane sugar for refining in accordance with Article 2 of Implementing Regulation (EÚ) No 170/2013. Order No (order number to be inserted in accordance with Article 2(3) of that Regulation)
- στα γαλλικά: Importation à un droit de 98 EUR par tonne de sucre de canne brut destiné au raffinage de la qualité type conformément à l'article 2 du règlement d'exécution (UE) nº 170/2013. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer conformément à l'article 2, paragraphe 3, dudit règlement)
- στα ιταλικά: Importazione con un dazio di 98 EUR/t di zucchero di canna greggio della qualità tipo destinato alla raffinazione a norma dell'articolo 2 del regolamento di esecuzione (UE) n. 170/2013. Numero d'ordine (inserire in base all'articolo 2, paragrafo 3, del suddetto regolamento)
- στα λετονικά: rafinēšanai paredzēta standarta kvalitātes niedru jēlcukurs, ko importē saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 170/2013 2. pantu, piemērojot nodokļa likmi EUR 98 par tonnu. Kārtas Nr. (kārtas numuru ieraksta saskaņā ar šīs regulas 2. panta 3. punktu)
- στα λιθουανικά: Importuojama taikant 98 EUR muito mokėstį už toną standartinės kokybės rafinuoti skirto žaliavinio cukranendrių cukraus pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 170/2013 2 straipsnį. Eilės Nr. (eilės numeris įrašomas remiantis to reglamento 2 straipsnio 3 dalimi)
- στα ουγγρικά: 98 EUR/tonna vám-tételű, finomításra szánt minőségi nyers nádcukor behozatala a 170/2013/EU végrehajtási rendelet 2. cikkével összhangban. Tételszám (az említett rendelet 2. cikkének (3) bekezdése szerint)

- στα μαλτέζικα: L-importazzjoni b'dazju ta' EUR 98 ghal kull tunnellata zokkor tal-kannamieli mhux mahdum ta' kwalità standard ghar-raffinar skont l-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 170/2013. Nru tal-Ordni (in-numru tal-ordni ghandu jiddahhal skont l-Artikolu 2(3) ta' dak ir-Regolament)
 - στα ολλανδικά: Invoerrecht van 98 EUR per ton ruwe rietsuiker van standaardkwaliteit die is bestemd voor raffinage overeenkomstig artikel 2 van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 170/2013. Volgnummer (volgnummer in te voegen overeenkomstig artikel 2, lid 3, van die verordening)
 - στα πολωνικά: Przywóz po stawce celnej 98 EUR za tonę surowego cukru trzcinowego standardowej jakości przeznaczonego do rafinacji zgodnie z art. 2 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 170/2013. Numer porządkowy (numer porządkowy zgodnie z art. 2 ust. 3 wymienionego rozporządzenia)
 - στα πορτογαλικά: Importação com direito de 98 EUR por tonelada de açúcar bruto de cana para refinação da qualidade-tipo, conformidade com o artigo 2.º do Regulamento de Execução (CE) n.º 170/2013. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o artigo 2.º, n.º 3, desse regulamento)
 - στη ρουμανικά: Importat la o taxă de 98 EUR per tonă de zahăr brut din trestie de zahăr de calitate standard destinat rafinării în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) Nr. 170/2013. Nr. de ordine [numărul de ordine se va introduce în conformitate cu articolul 2 alineatul (3) din respectivul regulament]
 - στη σλοβακικά: Dovoz s clom 98 EUR za tonu surového trstinového cukru štandardnej kvality na rafináciu v súlade s článkom 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 170/2013. Poradové č. (poradové číslo sa doplní v súlade s článkom 2 ods. 3 uvedeného nariadenia)
 - στα σλοβενικά: Uvoz po dajatvi 98 EUR na tono surovega trsnega sladkorja standardne kakovosti za rafiniranje v skladi s členom 2 Izvedbene uredbe (EU) št. 170/2013. Zaporedna številka (vstaviti v skladi s členom 2(3) navedene uredbe)
 - στα φινλανδικά: Puhdistettavaksi tarkoitettun vakiolaatuisen raa'an ruokosokerin tuonti, josta kannetaan 98 euron tonnilta täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 170/2013 2 artiklan mukaisesti. Järjestysnumero (järjestysnumero lisätään kyseisen asetuksen 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti)
 - στα σουηδικά: Import till en tullsats av 98 euro per ton rårorsocker av standardkvalitet för raffinering i enlighet med artikel 2 i genomförandeförordning (EU) nr 170/2013. Löpnummer (löpnummer ska anges enligt artikel 2.3 i den förordningen)
 - στα κροατικά: Uvoz uz carinu od 98 EUR po toni sirovog šećera od šećerne trske za rafiniranje standardne kakvoće u skladi s člankom 2. Provedbena uredba (EU) br. 170/2013. Redni br. (redni broj treba umetnuti u skladi s člankom 2. stavkom 3. te Uredbe)
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 171/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Φεβρουαρίου 2013

για την τροποποίηση των παραρτημάτων I και IX και την αντικατάσταση του παραρτήματος VIII της οδηγίας 2007/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση πλαισίου για την έγκριση των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκούμενων τους, και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά (οδηγία-πλαίσιο) και για την τροποποίηση των παραρτημάτων I και XII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 692/2008 της Επιτροπής για την εφαρμογή και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 715/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την έγκριση τύπου μηχανοκίνητων οχημάτων όσον αφορά εκπομπές από ελαφρά επιβατηγά και εμπορικά οχήματα (Euro 5 και Euro 6) και σχετικά με την πρόσβαση σε πληροφορίες επισκευής και συντήρησης οχημάτων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2007/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Σεπτεμβρίου 2007, για τη θέσπιση πλαισίου για την έγκριση των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκούμενων τους, και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά (οδηγία-πλαίσιο) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 39 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 692/2008 της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 2008, για την εφαρμογή και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 715/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την έγκριση τύπου μηχανοκίνητων οχημάτων όσον αφορά εκπομπές από ελαφρά επιβατηγά και εμπορικά οχήματα (Euro 5 και Euro 6) και σχετικά με την πρόσβαση σε πληροφορίες επισκευής και συντήρησης οχημάτων ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3, το άρθρο 5 παράγραφος 4, το άρθρο 6 παράγραφος 2 και το άρθρο 12,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με τα πρότυπα επιδόσεων για τις εκπομπές από τα καινούργια επιβατικά αυτοκίνητα, στο πλαίσιο της ολοκληρωμένης προσέγγισης της Κοινότητας για τη μείωση των εκπομπών CO₂ από ελαφρά οχήματα ⁽³⁾ προβλέπει ότι οι εξοικονομήσεις CO₂ που επιτυγχάνονται με τη χρήση καινοτομικών τεχνολογιών θα λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό των μέσων ειδικών εκπομπών CO₂ ενός κατασκευαστή. Λεπτομερείς κανόνες για την έγκριση

και την πιστοποίηση καινοτομικών τεχνολογιών θεσπίζονται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 725/2011 της Επιτροπής, της 25ης Ιουλίου 2011, σχετικά με την καθιέρωση διαδικασίας για την έγκριση και πιστοποίηση καινοτομικών τεχνολογιών για τον περιορισμό των εκπομπών CO₂ από επιβατικά οχήματα κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾.

(2) Το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009 προβλέπει ότι η Επιτροπή επανεξετάζει την οδηγία 2007/46/ΕΚ, έτσι ώστε κάθε τύπος/έκδοση/παραλλαγή να αντιστοιχεί σε ενιαία σειρά καινοτομικών τεχνολογιών.

(3) Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική παρακολούθηση των ειδικών εξοικονομήσεων CO₂ για κάθε επιμέρους όχημα, τα οχήματα που είναι εξοπλισμένα με οικολογικές καινοτομίες θα πρέπει να πιστοποιούνται στο πλαίσιο της έγκρισης τύπου ενός οχήματος και η εξοικονόμηση πρέπει, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 725/2011, να προσδιορίζεται χωριστά τόσο στο φάκελο της έγκρισης τύπου, όσο και στο πιστοποιητικό συμμόρφωσης σύμφωνα με την οδηγία 2007/46/ΕΚ.

(4) Κατά συνέπεια, είναι ανάγκη να τροποποιηθούν τα έγγραφα που χρησιμοποιούνται στη διαδικασία έγκρισης τύπου, ώστε να ανταποκρίνονται στις πληροφορίες που αφορούν τις οικολογικές καινοτομίες.

(5) Η τροποποίηση των εγγράφων που χρησιμοποιούνται στη διαδικασία έγκρισης τύπου αποβλέπει, αφενός, στην παροχή στις αρχές έγκρισης των κατάλληλων δεδομένων για την πιστοποίηση των οχημάτων που είναι εξοπλισμένα με οικολογικές καινοτομίες και, αφετέρου, στην ενσωμάτωση των

⁽¹⁾ ΕΕ L 263 της 9.10.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 199 της 28.7.2008, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 140 της 5.6.2009, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 194 της 26.7.2011, σ. 19.

εξοικονομήσεων CO₂ από τις οικολογικές καινοτομίες ως μέρος των αντιπροσωπευτικών πληροφοριών συγκεκριμένου τύπου, παραλλαγής ή έκδοσης του οχήματος.

- (6) Είναι ανάγκη να προσαρμοστεί το παράρτημα VIII της οδηγίας 2007/46/EK, ώστε να συμπεριλαμβάνει τις σχετικές πληροφορίες για τα αποτελέσματα των δοκιμών, όπως προβλέπεται στη σχετική νομοθεσία περί εκπομπών ρύπων από ελαφρά και βαρέα επαγγελματικά οχήματα.
- (7) Συνεπώς, η οδηγία 2007/46/EK και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 692/2008 θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της τεχνικής επιτροπής μηχανοκίνητων οχημάτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I και IX της οδηγίας 2007/46/EK τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Το παράρτημα VIII της οδηγίας 2007/46/EK αντικαθίσταται από το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Τα παραρτήματα I και XII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 692/2008 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα III του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 2013.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Τα παραρτήματα Ι και ΙΧ της οδηγίας 2007/46/ΕΚ τροποποιούνται ως εξής:

1. Το παράρτημα Ι τροποποιείται ως εξής:

α) Προστίθενται τα ακόλουθα σημεία 3.5.3, 3.5.3.1, 3.5.3.2 και 3.5.3.3:

«3.5.3. Όχημα εφοδιασμένο με οικολογική καινοτομία κατά την έννοια του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009 και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 725/2011: ναι/όχι ⁽¹⁾

3.5.3.1. Τύπος/παραλλαγή/έκδοση του βασικού τύπου οχήματος, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 725/2011 (όπου έχει εφαρμογή)

3.5.3.2. Ύπαρξη αλληλεπίδρασης μεταξύ διαφόρων οικολογικών καινοτομιών: ναι/όχι ⁽¹⁾

3.5.3.3. Στοιχεία εκπομπών σχετικά με τη χρήση οικολογικών καινοτομιών (να επαναλαμβάνεται ο πίνακας για κάθε καύσιμο αναφοράς που δοκιμάζεται) ^(w1)

| Απόφαση έγκρισης της οικολογικής καινοτομίας ^(w2) | Κωδικός της οικολογικής καινοτομίας ^(w3) | 1. Εκπομπές CO ₂ του βασικού τύπου οχήματος (g/km) | 2. Εκπομπές CO ₂ του οχήματος με οικολογική καινοτομία (g/km) | 3. Εκπομπές CO ₂ του βασικού τύπου οχήματος βάσει του κύκλου δοκιμής τύπου 1 ^(w4) | 4. Εκπομπές CO ₂ του βασικού τύπου οχήματος βάσει του κύκλου δοκιμής τύπου 1 (= 3.5.1.3) | 5. Συντελεστής χρήσης (UF), ήτοι χρονικός επιμερισμός της χρήσης τεχνολογίας σε συνθήκες κανονικής λειτουργίας | Εξοικονομήσεις εκπομπών CO ₂ [(1 - 2) - (3 - 4)]*5 |
|--|---|---|--|---|---|--|---|
| xxxx/201x | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| Σύνολο εξοικονομήσεων εκπομπών CO₂ (g/km)^(w5) | | | | | | | |

β) Στις επεξηγηματικές σημειώσεις προστίθενται οι ακόλουθες επεξηγηματικές σημειώσεις:

«^(w) Οικολογικές καινοτομίες.

^(w1) Επεκτείνετε τον πίνακα αν χρειάζεται, κατά μία σειρά ανά οικολογική καινοτομία.

^(w2) Αριθμός της απόφασης της Επιτροπής με την οποία εγκρίθηκε η οικολογική καινοτομία.

^(w3) Δόθηκε με την απόφαση της Επιτροπής με την οποία εγκρίθηκε η οικολογική καινοτομία.

^(w4) Βάσει της συμφωνίας της αρχής έγκρισης τύπου, αν εφαρμόζεται μεθοδολογία ανάπτυξης υποδειγμάτων αντί για τον κύκλο δοκιμής τύπου 1, αυτή η τιμή θα παρέχεται από τη μεθοδολογία ανάπτυξης υποδειγμάτων.

^(w5) Άθροισμα των εξοικονομήσεων εκπομπών CO₂ για κάθε επιμέρους οικολογική καινοτομία.»

2. Το παράρτημα ΙΧ τροποποιείται ως ακολούθως:

α) στο μέρος Ι, υπόδειγμα Β – 2η πλευρά – κατηγορία οχήματος Μ₁ (πλήρη και ολοκληρωμένα οχήματα), προστίθενται τα ακόλουθα σημεία 49.3, 49.3.1 και 49.3.2:

«49.3. Όχημα εφοδιασμένο με οικολογική/-ές καινοτομία/-ες: ναι/όχι ⁽¹⁾

49.3.1. Γενικός κωδικός της/των οικολογική/ών καινοτομίας/ών ^(P1)

49.3.2. Συνολικές εξοικονομήσεις CO₂ οφειλόμενες στην/στις οικολογική/-ές καινοτομία/-ες ^(P2) (να επαναλαμβάνεται ο πίνακας για κάθε καύσιμο αναφοράς που δοκιμάζεται):»

β) στις επεξηγηματικές σημειώσεις του παραρτήματος ΙΧ προστίθενται οι ακόλουθες επεξηγηματικές σημειώσεις:

«^(P) Οικολογικές καινοτομίες.

(^{P1}) Ο γενικός κωδικός της/των οικολογικής/-ών καινοτομίας/-ών αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία, που διαχωρίζονται μεταξύ τους με ένα κενό διάστημα:

- κωδικός της αρχής έγκρισης όπως ορίζεται στο παράρτημα VII της παρούσας οδηγίας,
- ατομικός κωδικός κάθε οικολογικής καινοτομίας με την οποία είναι εφοδιασμένο το όχημα, αναφερόμενος κατά χρονολογική σειρά των αποφάσεων έγκρισης της Επιτροπής.

(Π.χ. ο γενικός κωδικός των τριών οικολογικών καινοτομιών που εγκρίθηκαν χρονολογικά ως 10, 15 και 16 και είναι προσαρμοσμένες σε όχημα που έχει πιστοποιηθεί από τη γερμανική αρχή έγκρισης τύπου θα είναι: “e1 10 15 16”).

(^{P2}) Άθροισμα των εξοικονομήσεων εκπομπών CO₂ για κάθε επιμέρους οικολογική καινοτομία.».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

Αποτελέσματα δοκιμών

(Συμπληρώνονται από την αρχή έγκρισης τύπου και επισυνάπτονται στο πιστοποιητικό έγκρισης ΕΚ τύπου οχήματος)

Σε κάθε περίπτωση, οι πληροφορίες θα αποσαφηνίζουν για ποια παραλλαγή και έκδοση ισχύουν. Μία έκδοση δεν μπορεί να έχει πολλά αποτελέσματα δοκιμών. Ωστόσο, επιτρέπεται συνδυασμός πολλών αποτελεσμάτων ανά έκδοση εφόσον φαίνεται η χειρότερη περίπτωση. Στην τελευταία περίπτωση, προστίθεται σημείωση με την ένδειξη ότι όσον αφορά τα σημεία με (*) σημειώνονται μόνο τα χειρότερα αποτελέσματα.

1. Αποτελέσματα των δοκιμών ηχοστάθμης

Αριθμός της βασικής κανονιστικής πράξης και της τελευταίας τροποποιητικής κανονιστικής πράξης που ισχύει για την έγκριση τύπου. Όταν πρόκειται για κανονιστική πράξη με δύο ή περισσότερα στάδια εφαρμογής, σημειώστε επίσης το στάδιο εφαρμογής:

| | | | |
|--------------------------|-----|-----|-----|
| Παραλλαγή/Έκδοση: | ... | ... | ... |
| Σε κίνηση [dB(A)/E]: | ... | ... | ... |
| Σε στάση [dB(A)/E]: | ... | ... | ... |
| σε (min ⁻¹): | ... | ... | ... |

2. Αποτελέσματα των δοκιμών εκπομπών καυσαερίων

2.1. Εκπομπές από μηχανοκίνητα οχήματα που δοκιμάστηκαν βάσει της διαδικασίας δοκιμής για ελαφρά επαγγελματικά οχήματα

Σημειώστε την τελευταία τροποποιητική κανονιστική πράξη που ισχύει για την έγκριση. Σε περίπτωση κανονιστικής πράξης με δύο ή περισσότερα στάδια εφαρμογής, σημειώστε επίσης το στάδιο εφαρμογής:

Καύσιμο/-α (*) (ντίζελ, βενζίνη, LPG, NG, ...“δύο καυσίμων”: βενζίνης/NG, LPG..., ευέλικτο καύσιμο: βενζίνη/αιθανόλη, NG/H₂NG...)

2.1.1. Δοκιμή τύπου 1 ^(β) ^(γ) (εκπομπές οχημάτων στον κύκλο δοκιμών μετά από κρύα εκκίνηση)

| | | | |
|--|-----|-----|-----|
| Παραλλαγή/Έκδοση: | ... | ... | ... |
| CO (mg/km) | ... | ... | ... |
| THC (mg/km) | ... | ... | ... |
| NMHC (mg/km) | ... | ... | ... |
| NO _x (mg/km) | ... | ... | ... |
| THC + NO _x (mg/km) | ... | ... | ... |
| Μάζα σωματιδίων (PM)(mg/km) | ... | ... | ... |
| Αριθμός σωματιδίων (P) (#/km) ⁽¹⁾ | ... | ... | ... |

2.1.2. Δοκιμή τύπου 2 ^(β) ^(γ) (δεδομένα εκπομπών που απαιτούνται κατά την έγκριση τύπου για σκοπούς τεχνικού ελέγχου)

Τύπος 2, δοκιμή σε χαμηλές στροφές:

| | | | |
|--|-----|-----|-----|
| Παραλλαγή/Έκδοση: | ... | ... | ... |
| CO (% κατ' όγκο) | ... | ... | ... |
| Ταχύτητα κινητήρα (min ⁻¹) | ... | ... | ... |
| Θερμοκρασία λαδιού κινητήρα (°C) | ... | ... | ... |

Τύπος 2, δοκιμή σε υψηλές στροφές:

| | | | |
|--|-----|-----|-----|
| Παραλλαγή/Έκδοση: | ... | ... | ... |
| CO (% κατ' όγκο) | ... | ... | ... |
| Τιμή λάμδα | ... | ... | ... |
| Ταχύτητα κινητήρα (min ⁻¹) | ... | ... | ... |
| Θερμοκρασία λαδιού κινητήρα (°C) | ... | ... | ... |

2.1.3. Δοκιμή τύπου 3 (εκπομπές αερίων στροφαλοθαλάμου):

2.1.4. Δοκιμή τύπου 4 (εκπομπές εξαερούμενων καυσίμων): ...g/test

2.1.5. Δοκιμή τύπου 5 (ανθεκτικότητα των αντιρρυπαντικών διατάξεων):

— Καλυπτόμενη απόσταση μέχρι την παλαίωση (km) (π.χ. 160 000 km):

— Συντελεστής επιδείνωσης DF: υπολογιζόμενος/σταθερός (²)

— Τιμές:

| | | | |
|-----------------------------------|-----|-----|-----|
| Παραλλαγή/Έκδοση: | ... | ... | ... |
| CO (mg/km) | ... | ... | ... |
| THC (mg/km) | ... | ... | ... |
| NMHC (mg/km) | ... | ... | ... |
| NO _x (mg/km) | ... | ... | ... |
| THC + NO _x (mg/km) | ... | ... | ... |
| Μάζα σωματιδίων (PM)(mg/km) | ... | ... | ... |
| Αριθμός σωματιδίων (P) (#/km) (¹) | ... | ... | ... |

2.1.6. Δοκιμή τύπου 6 (μέσος όρος εκπομπών σε χαμηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος):

| | | | |
|-------------------|-----|-----|-----|
| Παραλλαγή/Έκδοση: | ... | ... | ... |
| CO (g/km) | ... | ... | ... |
| THC (g/km) | ... | ... | ... |

2.1.7. OBD: ναι/όχι (²)

2.2. Εκπομπές από κινητήρες που δοκιμάστηκαν σύμφωνα με τη διαδικασία δοκιμής για οχήματα βαριάς χρήσης

Σημειώστε την τελευταία τροποποιητική κανονιστική πράξη που ισχύει για την έγκριση. Σε περίπτωση κανονιστικής πράξης με δύο ή περισσότερα στάδια εφαρμογής, σημειώστε επίσης το στάδιο εφαρμογής:

Καύσιμο/-α (α) (ντίζελ, βενζίνη, LPG, NG, αιθανόλη...)

2.2.1. Αποτελέσματα της δοκιμής ESC (¹) (²) (³)

| | | | |
|-------------------|-----|-----|-----|
| Παραλλαγή/Έκδοση: | ... | ... | ... |
| CO (mg/kWh) | ... | ... | ... |
| THC (mg/kWh) | ... | ... | ... |

| | | | |
|--------------------------------------|-----|-----|-----|
| NO _x (mg/kWh) | ... | ... | ... |
| NH ₃ (ppm) ⁽¹⁾ | ... | ... | ... |
| Μάζα PM (mg/kWh) | ... | ... | ... |
| Αριθμός PM (#/kWh) ⁽¹⁾ | ... | ... | ... |

2.2.2. Αποτελέσματα της δοκιμής ELR ⁽¹⁾

| | | | |
|--------------------------------|-----|-----|-----|
| Παραλλαγή/Έκδοση: | ... | ... | ... |
| Τιμή αιθάλης...m ⁻¹ | ... | ... | ... |

2.2.3. Αποτελέσματα της δοκιμής ETC ⁽²⁾ (σ^α)

| | | | |
|---|-----|-----|-----|
| Παραλλαγή/Έκδοση: | ... | ... | ... |
| CO (mg/kWh) | ... | ... | ... |
| THC (mg/kWh) | ... | ... | ... |
| NMHC (mg/kWh) ⁽¹⁾ | ... | ... | ... |
| CH ₄ (mg/kWh) ⁽¹⁾ | ... | ... | ... |
| NO _x (mg/kWh) | ... | ... | ... |
| NH ₃ (ppm) ⁽¹⁾ | ... | ... | ... |
| Μάζα PM (mg/kWh) | ... | ... | ... |
| Αριθμός PM (#/kWh) ⁽¹⁾ | ... | ... | ... |

2.2.4. Δοκιμή σε κατάσταση ηρεμίας ⁽¹⁾

| | | | |
|--|-----|-----|-----|
| Παραλλαγή/Έκδοση: | ... | ... | ... |
| CO (% κατ' όγκο) | ... | ... | ... |
| Τιμή λάμδα ⁽¹⁾ | ... | ... | ... |
| Ταχύτητα κινητήρα (min ⁻¹) | ... | ... | ... |
| Θερμοκρασία λαδιού κινητήρα (°C) | ... | ... | ... |

2.3. Αιθάλη κινητήρων ντιζελ

Σημειώστε την τελευταία τροποποιητική κανονιστική πράξη που ισχύει για την έγκριση. Σε περίπτωση κανονιστικής πράξης με δύο ή περισσότερα στάδια εφαρμογής, σημειώστε επίσης το στάδιο εφαρμογής:

2.3.1. Αποτελέσματα της δοκιμής με ελεύθερη επιτάχυνση

| | | | |
|--|-----|-----|-----|
| Παραλλαγή/Έκδοση: | ... | ... | ... |
| Διορθωμένη τιμή του συντελεστή απορρόφησης (m ⁻¹): | ... | ... | ... |
| Κανονικές στροφές κινητήρα σε βραδυπορία | ... | ... | ... |
| Ανώτατες στροφές κινητήρα | ... | ... | ... |
| Θερμοκρασία λαδιού (ελάχιστη/μέγιστη) | ... | ... | ... |

3. Αποτελέσματα της εκπομπής CO₂, κατανάλωση καυσίμου/ηλεκτρικής ενέργειας και δοκιμές ακτίνας λειτουργίας με ηλεκτρική ενέργεια

Αριθμός βασικής κανονιστικής πράξης και τελευταίας τροποποιητικής κανονιστικής πράξης που εφαρμόζεται για την έγκριση:

- 3.1. Κινητήρες εσωτερικής καύσης, συμπεριλαμβανομένων εκείνων των μη εξωτερικά φορτιζόμενων υβριδικών ηλεκτρικών οχημάτων (NOVC) ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾

| | | | |
|---|-----|-----|-----|
| Παραλλαγή/Έκδοση: | ... | ... | ... |
| Εκπεμπόμενη μάζα CO ₂ (κυκλοφορία εντός πόλεως) (g/km) | ... | ... | ... |
| Εκπεμπόμενη μάζα CO ₂ (κυκλοφορία εκτός πόλεως) (g/km) | ... | ... | ... |
| Εκπεμπόμενη μάζα CO ₂ (συνδυασμένος κύκλος) (g/km) | ... | ... | ... |
| Κατανάλωση καυσίμων (κυκλοφορία εντός πόλεως) (l/100 km) ⁽⁹⁾ | ... | ... | ... |
| Κατανάλωση καυσίμων (κυκλοφορία εκτός πόλεως) (l/100 km) ⁽⁹⁾ | ... | ... | ... |
| Κατανάλωση καυσίμων (συνδυασμένος κύκλος) (l/100 km) ⁽⁹⁾ | ... | ... | ... |

- 3.2. Εξωτερικά φορτιζόμενα υβριδικά ηλεκτρικά οχήματα (OVC) ⁽¹⁾

| | | | |
|--|-----|-----|-----|
| Παραλλαγή/Έκδοση: | ... | ... | ... |
| Εκπεμπόμενη μάζα CO ₂ (συνθήκη A, συνδυασμένος κύκλος) (g/km) | ... | ... | ... |
| Εκπεμπόμενη μάζα CO ₂ (συνθήκη B, συνδυασμένος κύκλος) (g/km) | ... | ... | ... |
| Εκπεμπόμενη μάζα CO ₂ (σταθμισμένη, συνδυασμένος κύκλος) (g/km) | ... | ... | ... |
| Κατανάλωση καυσίμου (συνθήκη A, συνδυασμένος κύκλος) (l/100 km) ⁽⁹⁾ | ... | ... | ... |
| Κατανάλωση καυσίμου (συνθήκη B, συνδυασμένος κύκλος) (l/100 km) ⁽⁹⁾ | ... | ... | ... |
| Κατανάλωση καυσίμου (σταθμισμένη, συνδυασμένος κύκλος) (l/100 km) ⁽⁹⁾ | ... | ... | ... |
| Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας (συνθήκη A, συνδυασμένος κύκλος) (Wh/km) | ... | ... | ... |
| Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας (συνθήκη B, συνδυασμένος κύκλος) (Wh/km) | ... | ... | ... |
| Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας (σταθμισμένη, συνδυασμένος κύκλος) (Wh/km) | ... | ... | ... |
| Αμγώς ηλεκτρική αυτονομία (km) | ... | ... | ... |

- 3.3. Αμιγώς ηλεκτρικά οχήματα ⁽¹⁾

| | | | |
|---|-----|-----|-----|
| Παραλλαγή/Έκδοση: | ... | ... | ... |
| Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας (Wh/km) | ... | ... | ... |
| Εύρος (km) | ... | ... | ... |

3.4. Οχήματα με κυψέλες καυσίμου υδρογόνου ⁽¹⁾

| | | | |
|---------------------------------|-----|-----|-----|
| Παραλλαγή/Έκδοση: | ... | ... | ... |
| Κατανάλωση καυσίμου (kg/100 km) | ... | ... | ... |

4. Αποτελέσματα δοκιμών για οχήματα εφοδιασμένα με οικολογική/-ές καινοτομία/-ες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾

Παραλλαγή/Έκδοση...

| Απόφαση έγκρισης της οικολογικής καινοτομίας ⁽¹⁴⁾ | Κωδικός της οικολογικής καινοτομίας ⁽¹⁵⁾ | 1. Εκπομπές CO ₂ του βασικού τύπου οχήματος (g/km) | 2. Εκπομπές CO ₂ του οχήματος με οικολογική καινοτομία (g/km) | 3. Εκπομπές CO ₂ του βασικού τύπου οχήματος βάσει του κύκλου δοκιμής τύπου 1 ⁽¹⁶⁾ | 4. Εκπομπές CO ₂ του βασικού τύπου οχήματος βάσει του κύκλου δοκιμής τύπου 1 (= 3.5.1.3) | 5. Συντελεστής χρήσης (UF), ήτοι χρονικός επιμερισμός της χρήσης τεχνολογίας σε συνθήκες κανονικής λειτουργίας | Εξοικονομήσεις εκπομπών CO ₂ [(1 - 2) - (3 - 4)]*5 |
|---|---|---|--|---|---|--|---|
| xxxx/201x | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Σύνολο εξοικονομήσεων εκπομπών CO ₂ (g/km) ⁽¹⁷⁾ | | | | | | | ... |

4.1. Γενικός κωδικός της/των καινοτομίας/-ών ⁽¹⁸⁾

Επεξηγηματικές σημειώσεις

⁽¹⁾ Αν έχει εφαρμογή.⁽²⁾ Να διαγραφούν οι περιττές ενδείξεις.⁽³⁾ Όπου έχουν εφαρμογή οι περιορισμοί για το καύσιμο, σημειώστε τους περιορισμούς αυτούς (π.χ. για το φυσικό αέριο η κλίμακα L ή η κλίμακα H).^(β) Για οχήματα "δύο καυσίμων", ο πίνακας θα επαναλαμβάνεται για αμφότερα τα καύσιμα.^(γ) Για οχήματα ευέλικτου καυσίμου, όταν η δοκιμή πρόκειται να εκτελεστεί για αμφότερα τα καύσιμα, σύμφωνα με το σχήμα I.2.4 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 692/2008 και για οχήματα που κινούνται με LPG ή NG/βιομεθάνιο, είτε "δύο καυσίμων" είτε ενός καυσίμου, ο πίνακας θα επαναλαμβάνεται για τα διαφορετικά αέρια αναφοράς που χρησιμοποιούνται στη δοκιμή και ένας συμπληρωματικός πίνακας θα αναφέρει τα χειρότερα αποτελέσματα που ελήφθησαν. Όπου απαιτείται, σύμφωνα με τα τμήματα 1.1.2.4 και 1.1.2.5 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 692/2008, θα αναφέρεται αν τα αποτελέσματα μετρήθηκαν ή υπολογίστηκαν.^(δ) Επαναλάβετε τον πίνακα για κάθε καύσιμο αναφοράς που δοκιμάζεται.^(ε) Για το πρότυπο Euro VI, το ESC θα νοείται ως WHSC και το ETC ως WHTC.^(στ) Για το πρότυπο Euro VI, αν κινητήρες που χρησιμοποιούν καύσιμα CNG και LPG δοκιμάζονται με διαφορετικά καύσιμα αναφοράς, ο πίνακας θα πρέπει να επαναληφθεί για κάθε καύσιμο αναφοράς που δοκιμάζεται.^(ζ) Η μονάδα "l/100 km" αντικαθίσταται από τη μονάδα "m³/100 km" για οχήματα που χρησιμοποιούν καύσιμα NG και H₂NG, και από τη μονάδα "kg/100 km" για οχήματα που χρησιμοποιούν ως καύσιμο το υδρογόνο.^(η) Οικολογικές καινοτομίες.⁽¹¹⁾ Επαναλάβετε τον πίνακα για κάθε παραλλαγή/έκδοση.⁽¹²⁾ Επαναλάβετε τον πίνακα για κάθε καύσιμο αναφοράς που δοκιμάζεται.⁽¹³⁾ Επεκτείνετε τον πίνακα αν χρειάζεται, κατά μία σειρά ανά οικολογική καινοτομία.⁽¹⁴⁾ Αριθμός της απόφασης της Επιτροπής με την οποία εγκρίθηκε η οικολογική καινοτομία.⁽¹⁵⁾ Δόθηκε με την απόφαση της Επιτροπής με την οποία εγκρίθηκε η οικολογική καινοτομία.⁽¹⁶⁾ Αν εφαρμόζεται μεθοδολογία ανάπτυξης υποδειγμάτων αντί για τον κύκλο δοκιμής τύπου 1, αυτή η τιμή θα παρέχεται από τη μεθοδολογία ανάπτυξης υποδειγμάτων.⁽¹⁷⁾ Άθροισμα των εξοικονομήσεων εκπομπών CO₂ για κάθε επιμέρους οικολογική καινοτομία.⁽¹⁸⁾ Ο γενικός κωδικός της/των οικολογικής/-ών καινοτομίας/-ών θα αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία, που θα διαχωρίζονται μεταξύ τους με ένα κενό διάστημα:

— κωδικός της αρχής έγκρισης τύπου όπως ορίζεται στο παράρτημα VII της παρούσας οδηγίας,

— ατομικός κωδικός κάθε οικολογικής καινοτομίας με την οποία είναι εφοδιασμένο το όχημα, αναφερόμενος κατά χρονολογική σειρά των αποφάσεων έγκρισης της Επιτροπής.

Π.χ. ο γενικός κωδικός των τριών οικολογικών καινοτομιών που εγκρίθηκαν χρονολογικά ως 10, 15 και 16 και είναι προσαρμοσμένες σε ένα όχημα που έχει πιστοποιηθεί από τη γερμανική αρχή έγκρισης τύπου θα είναι: "e1 10 15 16").

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Τα παραρτήματα I και XII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 692/2008 τροποποιούνται ως εξής:

1. Το παράρτημα I τροποποιείται ως εξής:

α) προστίθενται τα ακόλουθα σημεία 4.3.5, 4.3.5.1 και 4.3.5.2:

«4.3.5. Όχημα εφοδιασμένο με οικολογικές καινοτομίες

4.3.5.1. Στην περίπτωση τύπου οχήματος εφοδιασμένου με μία ή περισσότερες οικολογικές καινοτομίες, κατά την έννοια του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009 και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 725/2011, η συμμόρφωση της παραγωγής αποδεικνύεται ως προς τις οικολογικές καινοτομίες, μέσω της εκτέλεσης των δοκιμών που προβλέπονται στην απόφαση/στις αποφάσεις της Επιτροπής με την οποία/τις οποίες εγκρίνεται/-ονται η/οι υπόψη καινοτομία/-ες.

4.3.5.2. Εφαρμόζονται τα σημεία 4.3.1, 4.3.2 και 4.3.4.»

β) στο προσάρτημα 3, προστίθενται τα ακόλουθα σημεία 3.5.3, 3.5.3.1, 3.5.3.2 και 3.5.3.3:

«3.5.3. Όχημα εφοδιασμένο με οικολογική καινοτομία κατά την έννοια του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009 και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 725/2011: ναι/όχι (*)

3.5.3.1. Τύπος/παραλλαγή/έκδοση του βασικού τύπου οχήματος, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 725/2011 (**):

3.5.3.2. Αλληλεπιδράσεις που υφίστανται μεταξύ διαφόρων οικολογικών καινοτομιών: ναι/όχι (*)

3.5.3.3. Στοιχεία εκπομπών σχετικά με τη χρήση των οικολογικών καινοτομιών (***) (****)

| Απόφαση έγκρισης της οικολογικής καινοτομίας (1) | Κωδικός της οικολογικής καινοτομίας (2) | 1. Εκπομπές CO ₂ του βασικού τύπου οχήματος (g/km) | 2. Εκπομπές CO ₂ του οχήματος με οικολογική καινοτομία (g/km) | 3. Εκπομπές CO ₂ του βασικού τύπου οχήματος βάσει του κύκλου δοκιμής τύπου 1 (3) | 4. Εκπομπές CO ₂ του βασικού τύπου οχήματος βάσει του κύκλου δοκιμής τύπου 1 (= 3.5.1.3) | 5. Συντελεστής χρήσης (UF), ήτοι χρονικός επιμερισμός της χρήσης τεχνολογίας σε συνθήκες κανονικής λειτουργίας | Εξοικονομήσεις εκπομπών CO ₂ [(1 - 2) - (3 - 4)]*5 |
|--|---|---|--|---|---|--|---|
| xxxx/201x (1) | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| Σύνολο εξοικονόμησης εκπομπών CO₂ (g/km) (4) | | | | | | | |

(1) Αριθμός της απόφασης της Επιτροπής με την οποία εγκρίθηκε η οικολογική καινοτομία.

(2) Δόθηκε με την απόφαση της Επιτροπής με την οποία εγκρίθηκε η οικολογική καινοτομία.

(3) Βάσει της συμφωνίας της αρχής έγκρισης τύπου, αν εφαρμόζεται μεθοδολογία ανάπτυξης υποδειγμάτων αντί για τον κύκλο δοκιμής τύπου 1, αυτή η τιμή θα παρέχεται από τη μεθοδολογία ανάπτυξης υποδειγμάτων.

(4) Άθροισμα της εξοικονόμησης εκπομπών από κάθε μία οικολογική καινοτομία.

(*) Να διαγραφούν οι περιττές ενδείξεις.

(**) Αν έχει εφαρμογή.

(***) Επαναλάβετε τον πίνακα για κάθε καύσιμο αναφοράς που δοκιμάζεται.

(****) Επεκτείνετε τον πίνακα αν χρειάζεται, κατά μία σειρά ανά οικολογική καινοτομία.»

γ) η προσθήκη στο προσάρτημα 4 τροποποιείται ως εξής:

i) στο σημείο 2.1, ο πίνακας που αντιστοιχεί στη δοκιμή τύπου 6 αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

| «Τύπος 6 | CO (g/km) | THC (g/km) |
|------------------|-----------|------------|
| Μετρηθείσα τιμή» | | |

ii) το σημείο 2.1.1 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«2.1.1. Για οχήματα δύο καυσίμων, ο πίνακας τύπου 1 θα επαναλαμβάνεται για αμφότερα τα καύσιμα. Για οχήματα ευέλικτου καυσίμου, όταν η δοκιμή τύπου 1 πρόκειται να εκτελεστεί για αμφότερα τα καύσιμα, σύμφωνα με το σχήμα I.2.4 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 692/2008 και για οχήματα που κινούνται με LPG ή NG/βιομεθάνιο, είτε “δύο καυσίμων” είτε ενός καυσίμου είτε δύο καυσίμων, ο πίνακας θα επαναλαμβάνεται για τα διαφορετικά αέρια αναφοράς που χρησιμοποιούνται στη δοκιμή και ένας συμπληρωματικός

πίνακας θα αναφέρει τα χειρότερα αποτελέσματα που ελήφθησαν. Όπου απαιτείται, σύμφωνα με τα τμήματα 1.1.2.4 και 1.1.2.5 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 692/2008, θα αναφέρεται αν τα αποτελέσματα μετρήθηκαν ή υπολογίστηκαν.»

iii) προστίθενται τα ακόλουθα σημεία 2.6 και 2.6.1:

«2.6. Αποτελέσματα δοκιμής για οικολογικές καινοτομίες (*) (**)

| Απόφαση έγκρισης της οικολογικής καινοτομίας (1) | Κωδικός της οικολογικής καινοτομίας (2) | 1. Εκπομπές CO ₂ του βασικού τύπου οχήματος (g/km) | 2. Εκπομπές CO ₂ του οχήματος με οικολογική καινοτομία (g/km) | 3. Εκπομπές CO ₂ του βασικού τύπου οχήματος βάσει του κύκλου δοκιμής τύπου 1 (3) | 4. Εκπομπές CO ₂ του βασικού τύπου οχήματος βάσει του κύκλου δοκιμής τύπου 1 (= 3.5.1.3) | 5. Συντελεστής χρήσης (UF), ήτοι χρονικός επιμερισμός της χρήσης τεχνολογίας σε συνθήκες κανονικής λειτουργίας | Εξοικονομήσεις εκπομπών CO ₂ [(1 - 2) - (3 - 4)]*5 |
|--|---|---|--|---|---|--|---|
| xxxx/201x | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| Σύνολο εξοικονόμησης εκπομπών CO₂ (g/km) (4) | | | | | | | |

(1) Αριθμός της απόφασης της Επιτροπής με την οποία εγκρίθηκε η οικολογική καινοτομία.

(2) Δόθηκε με την απόφαση της Επιτροπής με την οποία εγκρίθηκε η οικολογική καινοτομία.

(3) Εάν εφαρμόζεται μεθοδολογία ανάπτυξης υποδειγμάτων αντί για τον κύκλο δοκιμής τύπου 1, αυτή η τιμή θα παρέχεται από τη μεθοδολογία ανάπτυξης υποδειγμάτων.

(4) Άθροισμα της εξοικονόμησης εκπομπών από κάθε μία οικολογική καινοτομία.

2.6.1. Κωδικός της/των οικολογικής/-ών καινοτομίας/-ών (***) κωδικός της αρχής έγκρισης τύπου όπως ορίζεται στο παράρτημα VII της οδηγίας 2007/46/ΕΚ, ατομικός κωδικός κάθε οικολογικής καινοτομίας με την οποία είναι εφοδιασμένο το όχημα, αναφερόμενος κατά χρονολογική σειρά των αποφάσεων έγκρισης της Επιτροπής. (Π.χ. ο γενικός κωδικός των τριών οικολογικών καινοτομιών που εγκρίθηκαν χρονολογικά ως 10, 15 και 16 και είναι προσαρμοσμένες σε ένα όχημα που έχει πιστοποιηθεί από τη γερμανική αρχή έγκρισης τύπου θα είναι:

(*) Επαναλάβετε τον πίνακα για κάθε καύσιμο αναφοράς που δοκιμάζεται.

(**) Επεκτείνετε τον πίνακα αν χρειάζεται, κατά μία σειρά ανά οικολογική καινοτομία.

(***) Ο γενικός κωδικός της/των οικολογικής/-ών καινοτομίας/-ών αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία, που διαχωρίζονται μεταξύ τους με ένα κενό διάστημα:

— κωδικός της αρχής έγκρισης τύπου όπως ορίζεται στο παράρτημα VII της οδηγίας 2007/46/ΕΚ,

— ατομικός κωδικός κάθε οικολογικής καινοτομίας με την οποία είναι εφοδιασμένο το όχημα, αναφερόμενος κατά χρονολογική σειρά των αποφάσεων έγκρισης της Επιτροπής.

(Π.χ. ο γενικός κωδικός των τριών οικολογικών καινοτομιών που εγκρίθηκαν χρονολογικά ως 10, 15 και 16 και είναι προσαρμοσμένες σε ένα όχημα που έχει πιστοποιηθεί από τη γερμανική αρχή έγκρισης τύπου θα είναι: "e1 10 15 16").».

2. Στο παράρτημα XII προστίθεται το ακόλουθο σημείο 4:

«4. ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΥΠΟΥ ΟΧΗΜΑΤΩΝ ΕΦΟΔΙΑΣΜΕΝΩΝ ΜΕ ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΕΣ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΕΣ

4.1. Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 725/2011, ένας κατασκευαστής που επιθυμεί να επωφεληθεί από μείωση του μέσου όρου του των επιμέρους εκπομπών CO₂, ως αποτέλεσμα των εξοικονομήσεων που επιτυγχάνονται από μία ή περισσότερες οικολογικές καινοτομίες με τις οποίες είναι εφοδιασμένο ένα όχημα, υποβάλλει αίτηση προς μια αρχή έγκρισης για τη λήψη πιστοποιητικού έγκρισης ΕΚ του οχήματος που είναι εφοδιασμένο με τις οικολογικές καινοτομίες.

4.2. Οι εξοικονομήσεις εκπομπών CO₂ από το όχημα που είναι εφοδιασμένο με μια οικολογική καινοτομία, για τον σκοπό της έγκρισης τύπου, θα πρέπει να προσδιορίζονται με τη χρήση της διαδικασίας και της μεθοδολογίας δοκιμών που προβλέπεται στην απόφαση της Επιτροπής με την οποία εγκρίνεται η οικολογική καινοτομία, σύμφωνα με το άρθρο 10 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 725/2011.

4.3. Τα αποτελέσματα των αναγκαίων δοκιμών για τον προσδιορισμό των εξοικονομήσεων εκπομπών CO₂ που επιτυγχάνονται μέσω των οικολογικών καινοτομιών θα πρέπει να νοούνται με την επιφύλαξη της απόδειξης της συμμόρφωσης των οικολογικών καινοτομιών προς τις τεχνικές προδιαγραφές που προβλέπονται στην οδηγία 2007/46/ΕΚ, όπου χρειάζεται.

4.4. Η έγκριση τύπου δεν θα χορηγείται αν το όχημα που φέρει οικολογική καινοτομία δεν επιδεικνύει μείωση εκπομπών τουλάχιστον κατά 1 g CO₂/km σε σχέση με τον βασικό τύπο οχήματος, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 725/2011.».

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 172/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Φεβρουαρίου 2013

για τη διαγραφή ορισμένων υφιστάμενων ονομασιών οίνων από το μητρώο που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 118ιδ παράγραφος 3, σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι ονομασίες οίνων οι οποίες προστατεύονταν σύμφωνα με τα άρθρα 51 και 54 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς ⁽²⁾, και το άρθρο 28 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 753/2002 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2002, για τη θέσπιση ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά την περιγραφή, την ονομασία, την παρουσίαση και την προστασία ορισμένων αμπελοοινικών προϊόντων ⁽³⁾, προστατεύονταν αυτομάτως δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007. Οι εν λόγω ονομασίες οίνων («υφιστάμενες προστατευόμενες ονομασίες οίνων») εμφανίζονται στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων σύμφωνα με το άρθρο 118ιδ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 («το μητρώο»).
- (2) Όσον αφορά τις εν λόγω υφιστάμενες προστατευόμενες ονομασίες οίνων, τα κράτη μέλη έπρεπε να διαβιβάσουν στην Επιτροπή, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2011, τους τεχνικούς φακέλους και τις εθνικές αποφάσεις έγκρισης. Σύμφωνα με το άρθρο 118ιδ παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, οι υφιστάμενες προστατευόμενες ονομασίες

οίνων, για τις οποίες δεν διαβιβάστηκαν τα στοιχεία έως την ημερομηνία αυτή, χάνουν την προστασία δυνάμει του εν λόγω κανονισμού. Ως εκ τούτου, οι εν λόγω ονομασίες θα πρέπει να διαγραφούν από το μητρώο.

- (3) Η διαγραφή από το μητρώο δεν θα πρέπει να θίγει τους οίνους, οι οποίοι πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, διατίθενται στην αγορά ή επισημαίνονται με ονομασίες οίνων που πρόκειται να διαγραφούν από το μητρώο. Θα πρέπει να επιτραπεί η διάθεση στην αγορά των οίνων αυτών έως την εξάντληση των αποθεμάτων.
- (4) Το μέτρο που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνο με τη γνώμη της διαχειριστικής επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ονομασίες οίνων που εμφανίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού διαγράφονται από το μητρώο το οποίο καταρτίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 118ιδ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

Άρθρο 2

Οι οίνοι που διατίθενται στην αγορά ή επισημαίνονται πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, με ονομασίες οίνων που αναφέρονται στο άρθρο 1, μπορούν να κυκλοφορούν στην αγορά έως την εξάντληση των αποθεμάτων.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 2013.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 118 της 4.5.2002, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ονομασίες οίνων που αναφέρονται στο άρθρο 1

| Χώρα | Ονομασίες που πρέπει να διαγραφούν |
|---------|--|
| Ελλάδα | Αδριανή Βίλιτσα Κορωπί Μονεμβασία Παιανία Πλαγιές Πετρωτού Σύρος |
| Ισπανία | Abanilla |
| Γαλλία | Aigues Allier Argens Balmes Dauphinoises Bénovie Bérange Bessan Bigorre Blanquette de Limoux Blanquette méthode ancestrale Bordeaux Côtes de Francs Bordeaux Haut-Benauge Bourbonnais Cassan Caux Cessenon Charente Charentes Maritimes Chaume - Premier Cru des coteaux du Layon Cher Collines de la Moure Comté de Grignan Coteaux de Bessilles Coteaux de Cèze Coteaux de Fontcaude Coteaux de la Cabrerisse Coteaux de l'Ardèche Coteaux de Laurens Coteaux de Miramont Coteaux de Montélimar Coteaux de Murviel Coteaux du Grésivaudan Coteaux du Layon Chaume Coteaux du Littoral Audois Coteaux du Salagou Coteaux du Verdon |

| Χώρα | Όνομασίες που πρέπει να διαγραφούν |
|------|------------------------------------|
| | Coteaux et Terrasses de Montauban |
| | Coteaux Flaviens |
| | Côtes de Castillon |
| | Côtes de Ceressou |
| | Côtes de Lastours |
| | Côtes de Montestruc |
| | Côtes de Pérignan |
| | Côtes de Prouilhe |
| | Côtes du Brian |
| | Côtes du Condomois |
| | Côtes du Vidourle |
| | Crépy |
| | Creuse |
| | Cucugnan |
| | Deux-Sèvres |
| | Dordogne |
| | Doubs |
| | Entre-Deux-Mers-Haut-Benauge |
| | Haute-Garonne |
| | Hauterive |
| | Haute-Saône |
| | Hautes-Pyrénées |
| | Hauts de Badens |
| | Indre |
| | Indre et Loire |
| | Languedoc Grès de Montpellier |
| | Languedoc La Clape |
| | Languedoc Picpoul-de-Pinet |
| | Languedoc Terrasses du Larzac |
| | Loir et Cher |
| | Loire-Atlantique |
| | Loiret |
| | Lot et Garonne |
| | Maine et Loire |
| | Meuse |
| | Mont Baudile |
| | Monts de la Grage |
| | Néac |
| | Nièvre |
| | Petite Crau |
| | Premières Côtes de Blaye |
| | Principauté d'Orange |
| | Pyrénées Orientales |
| | Pyrénées-Atlantiques |
| | Sainte Baume |
| | Sarthe |
| | Seine et Marne |
| | Tarn |
| | Tarn et Garonne |

| Χώρα | Όνομασίες που πρέπει να διαγραφούν |
|--------------|--|
| | Terroirs Landais Touraine Amboise Touraine Azay-le-Rideau Touraine Mestand Val de Cesse Val de Dagne Val de Montferrand Vaunage Vendée Vienne Vins du Thouarsais Vistrenque Volnay Santenots |
| Ιταλία | Alto Tirino Cagnina di Romagna Condoleo Dolcetto delle Langhe Monregalesi Dolcetto di Dogliani Dolcetto di Dogliani Superiore Donnici Esaro Golfo dei Poeti La Spezia Guardia Sanframondi Malvasia di Cagliari Monica di Cagliari Moscato di Cagliari Pagadebit di Romagna Pietraviva Pollino Romagna Albana spumante Rosso Canosa San Vito di Luzzi Sangiovese di Romagna Sant'Agata de' Goti Solopaca Trebbiano di Romagna Valle del Crati Valle Peligna Verdicario |
| Λουξεμβούργο | Crémant du Luxembourg |
| Ουγγαρία | Alföldi Dél-alföldi Dél-dunántúli Duna melléki Egerszóláti Olaszrizling Észak-dunántúli Nyugat-dunántúli |

| Χώρα | Ονομασίες που πρέπει να διαγραφούν |
|------------|--|
| | Somlói Arany Somlói Nászéjszakák bora Tisza melléki Tisza völgyi Villányi védett eredetű classicus |
| Πορτογαλία | Moscatel de Setúbal Vinho Espumante Beiras Vinho Regional Beiras |
| Ρουμανία | Cernătești - Podgoria |

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 173/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Φεβρουαρίου 2013

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ'

αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

| Κωδικός ΣΟ | Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾ | Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής |
|---|-------------------------------------|-----------------------------|
| 0702 00 00 | IL | 82,8 |
| | MA | 71,9 |
| | TN | 91,2 |
| | TR | 107,0 |
| | ZZ | 88,2 |
| 0707 00 05 | EG | 191,6 |
| | MA | 170,1 |
| | TR | 180,4 |
| | ZZ | 180,7 |
| 0709 91 00 | EG | 72,9 |
| | ZZ | 72,9 |
| 0709 93 10 | MA | 42,1 |
| | TR | 138,7 |
| | ZZ | 90,4 |
| 0805 10 20 | EG | 49,3 |
| | IL | 71,3 |
| | MA | 57,7 |
| | TN | 53,7 |
| | TR | 61,4 |
| 0805 20 10 | ZZ | 58,7 |
| | EG | 165,0 |
| | IL | 155,4 |
| | MA | 102,9 |
| | ZA | 73,9 |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90 | ZZ | 124,3 |
| | EG | 57,7 |
| | IL | 137,9 |
| | MA | 118,4 |
| | PK | 99,7 |
| | TR | 77,7 |
| | US | 127,1 |
| | ZA | 105,9 |
| ZZ | 103,5 | |
| 0805 50 10 | TR | 74,3 |
| | ZZ | 74,3 |
| 0808 10 80 | CN | 83,7 |
| | MK | 31,3 |
| | US | 148,7 |
| | ZZ | 87,9 |
| 0808 30 90 | AR | 144,1 |
| | CL | 206,9 |
| | CN | 84,0 |
| | TR | 179,9 |
| | US | 187,5 |
| | ZA | 111,7 |
| | ZZ | 152,4 |

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 343 της 14ης Δεκεμβρίου 2012)

Στη σελίδα 27, παράρτημα II, έκτη και έβδομη σειρά του πίνακα:

αντί:

| | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| «Άρθρο 19 παράγραφος 1 στοιχείο ε) | Άρθρο 19 παράγραφος 1 στοιχείο στ) |
| Άρθρο 51 παράγραφος 6 | Άρθρο 54 παράγραφος 1» |

διάβαζε:

| | |
|------------------------------------|------------------------|
| «Άρθρο 19 παράγραφος 1 στοιχείο ε) | Άρθρο 51 παράγραφος 6 |
| Άρθρο 19 παράγραφος 1 στοιχείο στ) | Άρθρο 54 παράγραφος 1» |

Τιμή συνδρομής 2013 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

| | | |
|---|--|-------------------|
| Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση | 22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ | 1 300 EUR ετησίως |
| Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD | 22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ | 1 420 EUR ετησίως |
| Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση | 22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ | 910 EUR ετησίως |
| Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD | 22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ | 100 EUR ετησίως |
| Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί), DVD, μία έκδοση την εβδομάδα | πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ | 200 EUR ετησίως |
| Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί | γλώσσα(-ες) ανάλογα με τον διαγωνισμό | 50 EUR ετησίως |

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωση για τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

